

*Conciertos de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.*

Este espléndido conjunto, bajo la dirección de Fernando Rosas, ofreció dos conciertos en el Salón de Honor de la Universidad Católica, a los que no nos ha sido posible asistir porque coincidían con otros conciertos el mismo día y a la misma hora.

El programa del primero de ellos, el 25 de junio, incluyó: *Corelli: Concierto Grosso en Fa mayor; Haydn: Concierto en Fa mayor para dos flautas y orquesta; Hindemith: Trauermusik; Mozart: Adagio y Fuga en Do mayor; Vivaldi: Concierto para cuatro violines y orquesta*. Solistas: Jaime de la Jara, Fernando Ansaldi, Francisco Quesada y Pedro Ortiz de Zárate.

El segundo de estos conciertos, el 1º de julio, consultaba las siguientes obras: *Haendel: Suite de la Ópera "Rinaldo", primera audición; Bach: Concierto en Mi mayor; Grieg: Dos melodías noruegas, y Stamitz: Cuarteto para orquesta*. El solista del concierto de Bach fue Jaime de la Jara, violinista.

Los jóvenes integrantes de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, bajo la dirección de Fernando Rosas, continuaron cosechando éxitos el 8 de julio, en un programa que incluyó: *Bach: Concierto Barndeburgués Nº 3; Bach: Concierto en Do menor para violín y oboe*, solistas: Enrique Peña (oboe) y Pedro Ortiz de Zárate (violín); *Leng: Andante para cuerdas; Albinoni: Concierto en Re mayor para oboe*, solista Enrique Peña, y *Svensen: Dos Melodías Suecas*.

El 22 de julio, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, bajo la dirección del maestro Rosas, interpretó el siguiente programa: *Vivaldi: Concierto en Sol mayor* (primera audición), solista Juan Bravo; *J. J.*

*Quantz: Concierto en Re mayor* (primera audición), solista Juan Bravo, y *Schönberg: Noche Transfigurada, Op. 4*.

*Concierto del Conjunto de Música Antigua con obras de la época de Shakespeare.*

El 29 de julio tuvo lugar en el Salón de Honor de la Universidad Católica el concierto ofrecido por el Conjunto de Música Antigua dedicado a Shakespeare y la música de su tiempo. El programa incluyó canciones con poemas de Shakespeare y obras de Tolborne, Johnson, Dowland, Edwards, Coperario, Weelkes, Wilbye, Bull y Morley.

*Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.*

Bajo la dirección de Fernando Rosas, la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica ofreció un programa con las siguientes obras: *A. Marcello: Concierto en Do menor*, solista: Adalberto Clavero; *J. S. Bach: Cantata Nº 202*, solista: María Teresa Reinoso, oboe concertante: Adalberto Clavero; *Tschai-kowsky: Serenata para Cuerdas en Do mayor, Op. 48*.

Adalberto Clavero, en el Concierto de Marcello hizo escuchar su bellísimo sonido y en todo momento el oboe se amalgamó con las cuerdas en esta hermosa obra. Clavero, conjuntamente con Edgar Fischer, cello; Jaime de la Jara, violín, y Gabriela Pérez, clave, tuvo una destacada actuación en la Cantata Nº 202 de Bach. El conjunto sólo participó en los números extremos. Esta Cantata de Bodas secular fue cantada por la joven soprano María Teresa Reinoso, de voz maravillosa y una técnica perfecta, además de una musicalidad extraordinaria.

### *Coro y Orquesta de Robert Shaw visita Chile*

Procedente de Lima llegó a Santiago el Coro y Orquesta de Robert Shaw, el 6 de junio, para cumplir otra etapa de la gira latinoamericana que realiza bajo los auspicios del Departamento de Estado, dentro del Programa de Presentaciones Culturales del Gobierno de los Estados Unidos.

Antes de referirnos a sus actuaciones en Santiago y Viña del Mar, queremos relatar brevemente la historia artística de este magnífico conjunto, que es un legítimo orgullo para su patria. El Coro de Robert Shaw fue fundado en 1948 y actualmente realiza su decimosexta temporada de conciertos.

Robert Shaw, su fundador y director, es natural de California. Como director de coros de extraordinario talento musical y de admirable originalidad, ha obtenido fama universal, pero también se ha destacado como un gran director de orquesta. Es director adjunto de la Orquesta de Cleveland, y también ha dirigido la Orquesta Sinfónica de Boston en esa ciudad y en giras de dicho conjunto. Shaw se destacó en las esferas musicales desde 1941, cuando a los 25 años reunió a un grupo de aficionados y creó un Coro Estudiantil, con el cual se presentó en el Town Hall de Nueva York. La agrupación

alcanzó éxito inmediato ante el público y la crítica. Al poco tiempo, directores famosos como Serge Koussevitzky y Leopold Stokowski contrataron a Shaw y a sus cantantes para interpretar oratorios y obras sinfónico-corales, bajo su dirección. Strawinsky invitó a la agrupación a cantar la "Sinfonía de los Salmos", que él mismo dirigía, en una audición de la Columbia Broadcasting Company, y Toscanini presentó al Coro Estudiantil en la Novena Sinfonía y la Misa Solemne de Beethoven y encomendó a Shaw la dirección de los coros en "Aida", "Falstaff" y "El Baile de Máscaras", en óperas en las que él dirigía a la Orquesta Sinfónica de la NBC, en transmisiones que se escucharon en todos los Estados Unidos.

El "Robert Shaw Chorale", creado en 1948, es una agrupación de cantantes profesionales, cuidadosamente seleccionados, que ha emprendido giras por todos los Estados Unidos y por 20 países del Medio Oriente y Europa, en los que obtuvo un éxito resonante antes de su triunfal gira por Rusia en 1962. Durante la temporada de 1959 y 1960, el coro y orquesta de Robert Shaw realizó una gira por 36 ciudades norteamericanas, cantando esa obra maestra de J. S. Bach, que es la Misa en Si menor. En 1961-62, la agrupación cantó la Pasión según San Juan, de J. S. Bach, en otra gira continental por Estados Unidos. Y en 1964 emprendió la gran gira por Latinoamérica, que nos ha proporcionado el deleite artístico sin parangón y el mensaje de espiritualidad casi irreal que el extraordinario talento de Robert Shaw y su conjunto han sabido crear en sus actuaciones en el Teatro Municipal de Santiago.

Antes de iniciar sus conciertos, el Coro de Robert Shaw fue recibido por la Federación de Coros de Chile en un acto que se realizó en el Maccabi, local en que se dieron cita innumerables agrupaciones corales de la capital, y en el que dieron la bienvenida al país a los artistas norteamericanos. El conjunto folklórico "Loncurahue" hizo una presentación de cantos y danzas nacionales y los coros chilenos cantaron para sus visitantes. Además, les ofrecieron una serie de recuerdos, y copihues que prendieron en las solapas de los artistas norteamericanos. Robert Shaw agradeció la manifestación emocionada y dedicó la velada a la memoria del Presidente John Kennedy; luego hizo cantar a su coro el negro spiritual "My God is a Rock in a Weary Lane".

Robert Shaw ofreció Tres Lecciones sobre Dirección Coral, en el Instituto Cultural de Providencia, para las que se abrió una

matrícula para un máximo de cien personas, la que hubo de cerrarse dentro de brevísimo plazo por haberse copado este número. Además, gracias a la gentileza de la Embajada de Estados Unidos, la Federación de Coros obtuvo que el Coro de Robert Shaw ofreciera un concierto extraordinario para estudiantes secundarios y universitarios. El lunes 8 de junio tuvo lugar el Concierto-Ensayo, en el que estudiantes llenaron todas las localidades del Teatro Municipal.

#### Primer Concierto.

El lunes 8, a las 19 horas, tuvo lugar el primer concierto, del Coro y Orquesta de Robert Shaw, con un programa que incluyó: *Victoria: O Vos Omnes; Gibbons: This is the record of John; Schütz: Selig sind die Toten; Vecchi: Fa una Canzone; Orlando di Lasso: The Echo Song; Schubert: Misa en Sol; Schoenberg: Friede auf Erden; Ives: Harvest Home Chorales; Rodolfo Halffter: Tres Epitafios, Op. 17, y Gershwin: Lament for brother Robbins*, de "Porgy and Bess".

Es raro que llegue a Santiago un coro de la categoría del "Robert Shaw Chorale" y, por lo tanto, estaría de más un juicio crítico, pero es necesario destacar la perfección estilística y expresiva, el equilibrio en el fraseo, la homogeneidad extraordinaria —curiosa característica del conjunto, sus integrantes no se agrupan por voces sino que se mezclan sopranos y contraltos, bajos y tenores— que así ofrecen una calidad timbrística perfecta. La orquesta posee características idénticas y cada uno de sus miembros es también un solista de alta categoría. En este programa, Robert Shaw nos ofreció una gama bien completa de la producción coral desde el siglo XVII hasta nuestros días y en cada una de estas obras se pudo apreciar su imaginación recreadora y su sensibilidad musical que lo colocan entre los mejores directores corales del mundo.

#### La Misa en Si menor, de J. S. Bach.

El 9 y 11 de junio, el Coro y Orquesta de Robert Shaw ofreció la Misa en Si menor de J. S. Bach. La segunda presentación estaba programada dentro de la Temporada Oficial de la Orquesta Filarmónica de Chile.

La monumental obra de Juan Sebastián Bach fue interpretada por el coro, orquesta y solistas de Robert Shaw, con la magnificencia, profundidad y religiosidad que requiere esta partitura, que es la sublime expresión del idealismo cristiano de Bach. Las Arias

fueron cantadas por los solistas Mary Evelyn Bruce, soprano; Florence Kopleff, contralto; Seth McCoy, tenor, y David Ford, bajo, dentro del espíritu subjetivo, íntimo de las Cantatas luteranas. Los solistas orquestales que acompañaron las Arias, en todo momento colaboraron con los cantantes, logrando cimas inaccesibles de oración perfecta. El Coro, por su parte, actuó en forma insuperable y el director, en todo instante, supo darle a la partitura la vida espiritual y artística que ella requiere.

Las dos primeras audiciones fueron retransmitidas por Radio Cooperativa, de Santiago y Valparaíso, en cadena nacional, a todo el país, y la segunda audición de la Misa en Si menor, de Bach, se retransmitió por Radio Corporación, también a todo el país.

#### Concierto en Viña del Mar.

El "Robert Shaw Chorale" actuó en Viña del Mar, el miércoles 10 de junio, con el mismo

programa del primer concierto ofrecido en Santiago.

#### Grabaciones del "Robert Shaw Chorale".

Hasta la fecha, este famoso coro ha hecho más de 100 grabaciones con RCA Victor. Algunas de éstas son: *Misa en Si menor de Bach*; *Misa Solemne, de Beethoven*, *Pasión según San Juan y según San Mateo de Bach*; los *Réquiems de Brahms y Mozart*; la *Creación de Haydn*; *Magnificat de Bach*; las *Misas de Schubert y Poulenc*; *Porgy and Bess de Gershwin*; *Boris Goudonoff, de Moussorgsky*; *Novena Sinfonía de Beethoven*; *Réquiem de Cherubini*; *Réquiem y Te Deum de Verdi*; la *Rapsodia para Contralto de Brahms* con Marian Anderson como solista; *Los Nocturnos de Debussy*; *Música del Siglo XVI*; *Canciones antiguas norteamericanas*; *Villancicos*, etc. Esta lista y múltiples otras grabaciones demuestran la versatilidad casi sin límites del conjunto.

## Ballet

#### Estreno de "Uka-Ara".

El Ballet Nacional Chileno inauguró la temporada de Ballet, el 24 de mayo, en el Teatro Municipal, con el Ballet en dos cuadros "Uka-Ara", versión coreográfica de Patricio Bunster de la "Consagración de la Primavera", de Igor Strawinsky; vestuario y escenografía de Julio Escámez, y luces de Víctor Segura. Con este mismo ballet se inauguró la temporada de Viña del Mar, en el Teatro Municipal de esa ciudad, el 28 de mayo.

Al referirse a este estreno, la crítica dijo:

"El Mercurio", del 27 de mayo.

El crítico Vicente Salas Viú, escribió: "Patricio Bunster ha modificado, o adaptado, el tema de "La Consagración de la Primavera" al ambiente americano, lo cual es del todo legítimo. El traspaso del rito del sacrificio y resurrección de la Primavera desde el folklore eslavo al mundo primitivo americano (de cualquier lugar de las Américas), ha sido bien concebido y bien resuelto por el coreógrafo. La colaboración que obtuvo en este aspecto por parte del diseñador de vestuario y escena, Julio Escámez, debe igualmente señalarse como un acierto. El señor Escámez no sólo alcanza una armonía y contrastes de color en sus diseños que son un verdadero logro para cada personaje y para cada uno de los coros de danzaries tomados aisladamente

(coro de las mujeres del agua y de la luna, coro de pájaros de fuego, de las mujeres de la selva, etc.), sino que consigue en los conjuntos de esos coros y de coros y solistas los mejores efectos de color y de forma plástica al servicio de una expresión directa, que realiza las de la música y la coreografía. En la iluminación de Víctor Segura, las mismas cualidades. La suma de luz, color, danza y música viene a ser como la suma de todos esos aciertos parciales en el total que representa este ballet como creación artística...

"Bunster ha encontrado la coreografía, plena de momentos de gran fuerza expresiva y de recio, profundo contenido estético, que convenía al tema propuesto y que se ajusta, en estrecho lazo, al carácter y sentido de la máxima partitura de Strawinsky... el coreógrafo chileno ha elevado este aspecto del arte entre nosotros a una de las más altas cimas de la danza contemporánea. ¿Dónde están los defectos a que aludí?... Los errores de concepto o básicos residen en que el coreógrafo, que tan bien supo asimilar los dictados de la música de Strawinsky en su realización plástico-dancística, incurre: de una parte, en reiteraciones no justificadas de ciertos motivos y escenas... de otra parte, la coreografía, y esto es para mí lo más grave, su mayor falla, no sigue el proceso de un continuo dramático, desde la exposición del conflicto hasta su desenlace. Avanza y retrocede en el desarrollo de su trama... y no